

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2022/202500]

16. DEZEMBER 2021 — Dekret zur zweiten Anpassung des Dekrets vom 10. Dezember 2020 zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2021

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Dekrets vom 10. Dezember 2020 zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2021 wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

<i>“(in Euro x 1.000)”</i>	
Allgemeine Einnahmen	302.221
Zweckbestimmte Einnahmen	225.790
Total	528.011”

Art. 2 - Artikel 2 Absatz 4 desselben Dekrets wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

“In Anwendung von Artikel 1 § 2 Nummer 4 des Dekrets vom 17. Januar 1994 zur Einrichtung von zusätzlichen Haushaltsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft werden dem Beteiligungs- und Finanzierungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft 34.907.000 Euro aus der Globaldotations als zweckbestimmte Einnahmen zur Verfügung gestellt.”

Art. 3 - In Artikel 4 desselben Dekrets wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

<i>“(in Euro x 1.000)”</i>	Verpflichtungsermächtigungen	Ausgabeermächtigungen
Allgemeine Ausgaben	433.791	438.046
Haushaltsfonds	139.935	139.935
Total	573.762	577.981”

Art. 4 - In Artikel 8 desselben Dekrets wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

“DGG Medienzentrums	410.000 EUR
DGG Gemeinschaftszentren	7.111.000 EUR
Robert-Schuman-Institut	644.000 EUR
Königliches Athenäum Eupen	304.000 EUR
César-Franck-Athenäum	260.000 EUR
Königliches Athenäum Sankt Vith	356.000 EUR
Zentrum für Förderpädagogik	595.000 EUR
DGG Service und Logistik	1.054.000 EUR”

Art. 5 - In Artikel 9 desselben Dekrets wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

“Autonome Hochschule	760.000 EUR
Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum	7.953.000 EUR
Dienststelle für selbstbestimmtes Leben	34.565.000 EUR
Arbeitsamt	8.194.000 EUR
Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand	5.080.000 EUR
Wirtschafts- und Sozialrat	529.000 EUR
Kaleido	1.150.000 EUR”

Art. 6 - Artikel 11 desselben Dekrets wird durch folgende Wortfolge ersetzt:

“Art. 11 - Die Regierung Die Regierung wird ermächtigt, die Auszahlung der seitens der Provinz Lüttich im Rahmen des Kooperationsabkommens 2021-2024 erhaltenen Mittel nach Konzertierung mit der Bürgermeisterkonferenz der Deutschsprachigen Gemeinden und im Dialog mit den Akteuren vor Ort für Maßnahmen, die als vorrangig für die Einwohner der neun deutschsprachigen Gemeinden angesehen werden, vorbehaltlich der Einhaltung der noch geltenden vertraglichen Bestimmungen durch die Provinz, die eine direkte Zahlung der Provinz an die Begünstigten vorsehen, vorzunehmen.”

Art. 7 - Dieses Dekret tritt mit Wirkung vom 1. Januar 2021 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 16. Dezember 2021

O. PAASCH

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden und Finanzen

A. ANTONIADIS

Der Vize-Ministerpräsident,
Minister für Gesundheit und Soziales, Raumordnung und Wohnungswesen

I. WEYKMANS

Die Ministerin für Kultur und Sport, Beschäftigung und Medien

L. KLINKENBERG

Die Ministerin für Bildung, Forschung und Erziehung

Fußnoten

Sitzungsperiode 2021-2022

Nummerierte Dokumente: 5-2-HH2021 (2021-2022) Nr. 1 Dekretentwurf

5-2-HH2021 (2021-2022) Nr. 2 Bericht des Rechnungshofs

5-2-HH2021 (2021-2022) Nr. 3 Abänderungsvorschläge

5-2-HH2021 (2021-2022) Nr. 4 Bericht

5-2-HH2021 (2021-2022) Nr. 5 Vom Plenum des Parlaments verabschiedeter Text

Ausführliche Berichte: 13., 14., 15. und 16. Dezember 2021 - Diskussion und Abstimmung Nrn. 35-38

Anhang I**Einnahmenhaushalt 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft**

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

Typ	EWK	FUNK	Bezeichnung		Einnahmen	
ALLG	16.11	04.00	Erstattungen und Verkauf von Gütern und Dienstleistungen (Unternehmen)		15	
	16.12	04.00	Erstattungen und Verkauf von Gütern und Dienstleistungen (VoG, Haushalte und Privatpersonen)	2A	79	
	16.13	04.00	Erstattungen und Verkauf von Gütern und Dienstleistungen (Ausland)		2	
	16.20	04.00	Erstattungen und Verkauf von Gütern und Dienstleistungen (öffentlicher Sektor)	1A	5.456	
	39.16	13.90	EU-Subventionen ESF 2014-2020	1A/2A	2.867	
	39.17	13.90	EU-Subventionen Interreg 2014-2020		0	
	39.18	13.90	EU-Subventionen		0	
	39.19	13.90	EU Wiederaufbauplan (RRF)	1A/2A	250	
	39.20	04.00	Beitrag des Großherzogtums Luxemburg an den Kosten der Sonderschulen		1.300	
	47.40	06.32	Einnahmen aus dem Verkauf von LBA-Schecks		65	
	47.50	06.32	Einnahmen von Kinderzulagen im Bereich Jugendhilfe		81	
	47.80	13.30	Sonstige Einnahmen aus den Verwaltungen der sozialen Sicherheit		0	
	48.13	05.10	Zuschuss der Provinz Lüttich im Rahmen des Zusammenarbeitsabkommens 2021-2024	1A/2A	871	
	49.31	13.30	Zusätzliche Mittel aus der Wallonischen Region		1.497	
	49.33	13.30	Überweisung der Mittel für die Ausübung der Befugnis des Landschafts- und Denkmalschutzes und der Ausgrabungen von der Wallonischen Region	1A/2A	2.397	
	49.34	13.30	Mittel der Wallonischen Region im Rahmen der Schülerbeförderung und der Telekommunikation		149	
	49.35	12.30	Überweisung der Mittel für die Ausübung der Befugnis Beschäftigung von der Wallonischen Region (Artikel 4 und 5 des Dekretes vom 10. Mai 1999)	1A/2A	34.685	
	49.37	13.30	Überweisung der Mittel der Wallonischen Region für die Ausübung der Befugnis in Bezug auf die Aufsicht der lokalen Behörden	1A/2A	29.094	
	49.38	13.30	Überweisung der Mittel für die Ausübung der Befugnis Raumordnung und Wohnungswesen von der Wallonischen Region	1A/2A	7.807	
	49.41	13.30	Globalbetrag Dotation laut Artikel 58duodecies bis 58septdecies, 60sexies und 86 des Gesetzes vom 31.12.1983, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Dezember 2000 und abgeändert durch die Gesetze vom 7. Januar 2002 und 6. Januar 2014	1A/2A	215.131	
	49.46	13.30	Überweisung von Mitteln durch die Nationallotterie		475	
	76.32	01.25	Erlös aus dem Verkauf von Immobilien		0	
	96.11	14.10	Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft		0	
	96.70	14.10	Alternative Finanzierungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft		0	
	TOTAL - Allgemeine Einnahmen					302.221
	ZWECK	16.12	01.30	Eigeneinnahmen des Fonds für Dienstleistungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft (1)		660
			06.20	Eigeneinnahmen des Entschuldungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft (5)		50
		06.36	Eigeneinnahmen des Fonds für besondere Hilfe für Kinder und Jugendliche (4)		60	
		08.20	Einnahmen des Fonds zur Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediaprodukten (3)		0	
26.10		06.43	Finanzerträge des Beteiligungs- und Finanzierungsfonds (8)	2A	550	
		14.40	Erträge aus der Verwaltung des Schatzamtes (7)	2A	350	
49.41		01.30	Speisung des Fonds für Dienstleistungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus der Globaldotation (1)		1.700	
		06.20	Speisung des Entschuldungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus der Globaldotation (5)		30	
		06.43	Speisung des Beteiligungs- und Finanzierungsfonds aus der Globaldotation (8)	2A	34.907	
		13.10	Speisung des Fonds zur Verwaltung der Finanzverbindlichkeiten der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus der Globaldotation (7)		14.484	
86.10	06.43	Rückforderungen des Beteiligungs- und Finanzierungsfonds (8)	2A	8.454		

Einnahmenhaushalt 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

Typ	EWK	FUNK	Bezeichnung		Einnahmen
ZWECK	86.11	06.43	Einnahmen aus zinslosen Darlehen an FWL und SWCS (8)	2A	155
	96.11	14.10	Einnahmen des Fonds zur Verwaltung der Finanzverbindlichkeiten der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus Anleihen (7)	2A	145.000
	96.30	14.10	Einnahmen des Fonds zur Verwaltung der Finanzverbindlichkeiten der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus SURE-Anleihen (7)	2A	12.890
	96.40	14.10	Einnahmen des Fonds zur Verwaltung der Finanzverbindlichkeiten der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus dem EU-Wiederaufbauplan (RRF) (7)	2A	6.500
TOTAL - Zweckgebundene Einnahmen					225.790
GESAMTTOTAL Einnahmen - MDG					528.011

Gesamtdotation = 268.520 € (Ursprungshaushalt) / 266.252 (1HHAP)

Durch die Dotation gespeiste Zweckeinnahmen: Summe der EWK-Codes 49.41: 51.121

Anhang II.1Allgemeiner Ausgabenhaushalt ohne variable Kredite 2021 der Deutschsprachigen
Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	VE	AE
		EUR	EUR
01	Programm 00 - Dotation	6.425	6.425
	Total OB 01 - PARLAMENT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT	6.425	6.425
10	Programm 00 - Allgemeine laufende Ausgaben	4.277	4.277
	Total OB 10 - REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT	4.277	4.277
20	Programm 00 - Allgemeine laufende Ausgaben	39.058	39.058
	Programm 01 - Gemeinschaftsinfrastrukturen	890	890
	Programm 02 - Informatik	4.318	4.298
	Programm 11 - Öffentlichkeitsarbeit	550	550
	Programm 12 - Studien und Untersuchungen	1.200	1.200
	Programm 13 - Außenbeziehungen und Europäische Programme	665	683
	Programm 14 - Lokale Behörden	30.918	30.918
	Programm 15 - Standortentwicklung	1.243	3.486
	Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT	78.842	81.083
30	Programm 00 - Personalkosten im Unterrichtswesen	106.559	106.559
	Programm 11 - Pädagogik	414	648
	Programm 12 - Schülerbeförderung	1.948	1.948
	Programm 13 - Zuschüsse und Dotationen	9.087	8.657
	Programm 14 - Erwachsenenbildung und Weiterbildungsförderung	1.312	1.266
	Programm 19 - Studienbeihilfen, Stipendien und wissenschaftliche Forschung	325	375
	Programm 21 - Kunstunterricht	47	47
	Programm 22 - Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft	5.064	5.064
	Programm 23 - Beschäftigung	25.775	25.796
	Programm 24 - Schulbauten	4.100	4.100
	Total OB 30 - UNTERRICHT, BESCHÄFTIGUNG UND AUSBILDUNG	154.631	154.460
40	Programm 01 - Zuschüsse für den sozio-kulturellen Sektor	1.325	1.325
	Programm 11 - Jugend	2.369	2.316
	Programm 13 - Kultur	5.718	5.647
	Programm 14 - Bibliothekswesen, Medien und Digitalisierung	1.110	1.110
	Programm 15 - BRF	6.416	6.416
	Programm 16 - Sport	1.372	1.372
	Programm 17 - Tourismus	1.193	1.193
	Programm 18 - Dienst mit getrennter Geschäftsführung Gemeinschaftszentren	237	237
	Programm 19 - Freizeitgestaltung	25	25
	Programm 21 - Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	374	374
	Programm 22 - Regionalgeschichte	218	258
Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS	20.357	20.273	
50	Programm 11 - Familie	40.458	40.458
	Programm 13 - Selbstbestimmtes Leben	16.567	16.567
	Programm 14 - Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene	7.182	7.182
	Programm 15 - Soziales	7.149	7.149
	Programm 16 - Gesundheit	8.111	7.870
	Programm 17 - Senioren und Personen mit Unterstützungsbedarf	37.140	37.085
	Programm 18 - Justiz	140	140
	Programm 19 - Entwicklungszusammenarbeit	152	152
Programm 20 - Solidarwirtschaft	387	397	
Programm 21 - Wohnungswesen und Energie	4.116	4.116	

Allgemeiner Ausgabenhaushalt ohne variable Kredite 2021 der Deutschsprachigen
Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	VE	AE
		EUR	EUR
50	Programm 22 - Raumordnung	1.351	747
	Programm 23 - Kinderbetreuung	6.445	6.445
	Total OB 50 - GESUNDHEIT UND SOZIALES	129.198	128.308
70	Programm 00 - Dotation an das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft	50	1.228
	Programm 01 - Gemeinschaftsinfrastrukturen	8.114	4.947
	Programm 02 - Außenbeziehungen, europäische Strukturfonds und Regionalentwicklung	5	5
	Programm 03 - Lokale Behörden	3.399	4.036
	Programm 04 - Kunstunterricht	8	8
	Programm 05 - Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft	20	20
	Programm 06 - Beschäftigung und Solidarwirtschaft	2.182	2.224
	Programm 07 - Schulbauten	5.221	6.226
	Programm 08 - Jugend	35	35
	Programm 09 - Erwachsenenbildung, Verbraucherschutz und nachhaltige Entwicklung	10	10
	Programm 10 - Kultur	720	1.795
	Programm 11 - Bibliothekswesen, Medien und Digitalisierung	25	25
	Programm 12 - BRF	500	500
	Programm 13 - Sport	878	2.189
	Programm 14 - Tourismus	131	447
	Programm 15 - Dienst mit getrennter Geschäftsführung Gemeinschaftszentren	210	242
	Programm 16 - Freizeitgestaltung	5	5
	Programm 17 - Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	194	756
	Programm 18 - Familie	178	321
	Programm 19 - Behindertenbereich	1.028	1.396
	Programm 20 - Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene	22	22
	Programm 21 - Soziales	263	436
	Programm 22 - Gesundheit	5.009	3.021
	Programm 23 - Rücklage	0	0
	Programm 26 - Informatik	4.573	4.890
	Programm 27 - Senioren und Personen mit Unterstützungsbedarf	5.024	6.179
	Programm 28 - Energie und Wohnungswesen	2.133	2.133
	Programm 29 - Raumordnung	124	124
	Total OB 70 - INFRASTRUKTUR	40.061	43.220
GESAMTTOTAL MDG - Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft		433.791	438.046

Anhang II.2Allgemeiner Ausgabenhaushalt der variablen Kredite 2021 der Deutschsprachigen
Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	VE	AE
		EUR	EUR
20	Programm 00 - Allgemeine laufende Ausgaben	610	610
	Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT	610	610
30	Programm 14 - Erwachsenenbildung und Weiterbildungsförderung	1.217	1.217
	Total OB 30 - UNTERRICHT, BESCHÄFTIGUNG UND AUSBILDUNG	1.217	1.217
40	Programm 14 - Bibliothekswesen, Medien und Digitalisierung	0	0
	Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS	0	0
50	Programm 12 - Besondere Hilfe für Kinder und Jugendliche	175	175
	Programm 15 - Soziales	40	40
	Programm 16 - Gesundheit	15	15
	Programm 21 - Wohnungswesen und Energie	10.532	10.532
	Total OB 50 - GESUNDHEIT UND SOZIALES	10.762	10.762
70	Programm 14 - Tourismus	100	100
	Programm 24 - Anleihen	102.370	102.370
	Programm 25 - Laufende Verrichtungen des Schatzamtes	24.876	24.876
	Total OB 70 - INFRASTRUKTUR	127.346	127.346
GESAMTTOTAL MDG - Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft		139.935	139.935

Anlage 1

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage	Betrag VE	Betrag AE
01	00	41.40	01.11.2	A	Dotation an das Parlament		6.425	6.425
Total PR 00 - Dotation							6.425	6.425
Total OB 01 - PARLAMENT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT							6.425	6.425
10	00	11.11	01.11.3	ABCD	Gehälter der Minister und der Mitarbeiter der Regierung		3.383	3.383
		11.20	01.11.3	ABCD	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil		663	663
		12.11	01.11.3	ABCD	Allgemeine laufende Ausgaben		231	231
Total PR 00 - Allgemeine laufende Ausgaben							4.277	4.277
Total OB 10 - REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT							4.277	4.277
20	00	01.01	01.00.0	ABCD	Rücklage für unvorhergesehene Ausgaben		0	0
		11.11	01.31.0	A	Gehälter des Personals des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft	2A	19.159	19.159
		11.12	01.31.0	A	Andere Gehaltskosten		1.744	1.744
		11.20	01.31.0	A	Sozialabgaben des Arbeitsgebers	2A	3.021	3.021
		12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben	1A/ 2V/ 2A	13.538	13.538
		12.12	01.31.0	A	Miete von Immobilien für die verschiedenen Dienststellen des Ministeriums	2V	219	219
		31.22	04.12.0	A	Dotation an das Landesamt für Arbeitsbeschaffung	keine	1.064	1.064
		33.01	01.31.0	A	Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft an den Kosten der Gewerkschaftsdelegationen	keine	184	184
		33.03	01.31.0	A	Zuschuss an die VoG Sozialdienst	keine	129	129
Total PR 00 - Allgemeine laufende Ausgaben							39.058	39.058
01	12.11	01.31.0	A		Allgemeine laufende Ausgaben	1A/ 2A	890	890
Total PR 01 - Gemeinschaftsinfrastrukturen							890	890
02	12.11	01.31.0	A		Allgemeine laufende Ausgaben	2A	4.318	4.298
Total PR 02 - Informatik							4.318	4.298
11	12.11	01.33.0	A		Allgemeine laufende Ausgaben		510	510
	33.01	01.33.0	A		Zuschüsse im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit	keine	40	40
Total PR 11 - Öffentlichkeitsarbeit							550	550
12	12.11	01.53.0	ABCD		Allgemeine laufende Ausgaben	1A	1.200	1.200
Total PR 12 - Studien und Untersuchungen							1.200	1.200
13	12.11	01.13.1	A		Allgemeine laufende Ausgaben	1A	579	582
	33.01	01.13.1	A		Zuschüsse im Rahmen der innerbelgischen Zusammenarbeit	keine	21	21
	33.02	08.20.0	A		Zuschüsse im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen der Deutschsprachigen Gemeinschaft und der Französischen Gemeinschaft betreffend die Gemeinden Plombières, Welkenraedt, Baelen, Waimes und Malmedy		8	8
	33.03	08.20.0	A		Zuschuss an die Vereinigung Internationaler Musikwettbewerb Königin Elisabeth von Belgien	keine	0	0
	33.04	01.13.1	A		Zuschüsse im Rahmen der internationalen und interregionalen Zusammenarbeit	keine	32	47
	35.43	01.13.2	A		Beiträge der Deutschsprachigen Gemeinschaft an internationale Organisationen	keine	25	25
Total PR 13 - Außenbeziehungen und Europäische Programme							665	683
14	12.11	01.60.0	A		Allgemeine laufende Ausgaben		5	5

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Lydia Klinkenberg - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE	
20	14	33.01	01.82.2	A	Verteilung der Provinzzuschüsse im Rahmen des Zusammenarbeitsabkommens 2021-2024	keine	2A	871	871	
		43.21	01.82.2	A	Dotation an die Gemeinden		1A	22.296	22.296	
		43.22	01.82.2	A	Sonderdotation Corona an die Gemeinden		1A	5.586	5.586	
		43.23	01.82.2	A	Dotation für die Basisförderung		1A	2.108	2.108	
		43.24	01.82.2	A	Zuschuss an die Bürgermeisterkonferenz		1A	52	52	
	Total PR 14 - Lokale Behörden								30.918	30.918
	15		12.11	01.13.1	A	Allgemeine laufende Ausgaben		1A/ 2A	485	518
			33.10	04.12.0	A	Zuschüsse im Rahmen Interreg 2014-2020	keine		0	40
			33.11	04.12.0	A	Zuschüsse im Rahmen ESF 2014-2020	keine	2A	0	2.170
			35.30	01.13.2	A	Beiträge an die Euregio Maas-Rhein	keine		140	140
			35.31	01.13.2	A	Beiträge an die Großregion	keine		30	30
			35.43	01.13.2	A	Beiträge an grenzüberschreitende Organisationen	keine		65	65
			41.41	*****	A	Dotation an den WSR			523	523
	Total PR 15 - Standortentwicklung								1.243	3.486
	Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT								78.842	81.083
30	00	11.11	09.00.0	B	Gehälter und Entschädigungen des Personals im Gemeinschaftsunterrichtswesen		1A/ 2V/ 2A	36.346	36.346	
		11.12	09.00.0	B	Gehälter der bezuschussten Vertragsangestellten		1A/ 2A	2.791	2.791	
		11.20	09.00.0	B	Sozialabgaben, Arbeitgeberlasten und Pensionszuschuss		1A/ 2A	11.403	11.403	
		12.11	09.00.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben		2V	97	97	
		12.12	09.00.0	B	Diverse Arbeitnehmerkosten		2V	56	56	
		43.24	09.00.0	B	Zuschüsse für Personalkosten an das offizielle subventionierte Unterrichtswesen		1A/ 2A	34.014	34.014	
		44.10	09.00.0	B	Zuschüsse für Personalkosten an das freie subventionierte Unterrichtswesen		1A/ 2A	21.852	21.852	
	Total PR 00 - Personalkosten im Unterrichtswesen								106.559	106.559
	11		12.11	09.00.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben		1A/ 2A	384	618
			12.12	09.00.0	B	Ausarbeitung und Implementierung von Rahmenplänen	keine		30	30
	Total PR 11 - Pädagogik								414	648
	12		12.11	09.60.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben		2A	1.700	1.700
			12.21	09.60.0	B	Rückzahlung TEC			245	245
			34.01	09.60.0	B	Rückerstattung der Kosten für Fahrscheine und für die Beförderung mit Privatwagen	keine		3	3
	Total PR 12 - Schülerbeförderung								1.948	1.948
	13		12.11	09.00.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben		1A/ 2A	760	370
			12.12	09.00.0	B	Kosten der externen Beschulung von Kindern mit sonderpädagogischem Förderbedarf	keine		100	100
			12.13	09.00.0	B	Kosten für medienpädagogische Dienstleistungen	keine		11	11
			33.02	09.60.0	B	Zuschüsse an Vereinigungen	keine	2A	260	220
			41.20	09.41.0	B	Dotation für pädagogische Zwecke an die AHS		1V	12	12

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Lydia Klinkenberg - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE		
30	13	41.30	09.41.0	B	Zuschüsse an die AHS für die Förderung von Zusatzkompetenzen der Studenten	keine	2V/ 2A	0	0		
		41.42	*****	B	Dotation an die DgG Service und Logistik			0	0		
		41.50	*****	B	Dotation an das KAE			160	160		
		41.51	*****	B	Dotation an das KAS			134	134		
		41.52	*****	B	Dotation an das RSI		2A	377	377		
		41.53	*****	B	Dotation an das CFA			152	152		
		41.54	*****	B	Dotation an das ZFP		2A	376	376		
		41.55	09.10.0	B	Dotation für pädagogische Zwecke und Reduzierung der Schulbesuchskosten an das KAE			64	64		
		41.56	09.10.0	B	Dotation für pädagogische Zwecke und Reduzierung der Schulbesuchskosten an das KAS		1V	32	32		
		41.57	09.10.0	B	Dotation für pädagogische Zwecke und Reduzierung der Schulbesuchskosten an das RSI			17	17		
		41.58	09.10.0	B	Dotation für pädagogische Zwecke und Reduzierung der Schulbesuchskosten an das CFA		1V	48	48		
		41.59	09.10.0	B	Dotation für pädagogische Zwecke und Reduzierung der Schulbesuchskosten an das ZFP		1V	24	24		
		43.24	09.60.0	B	Dotation an Kaleido			945	945		
		43.25	09.60.0	B	Dotation an die AHS		1A	472	472		
		43.26	09.60.0	B	Zuschüsse für Funktionskosten an das offizielle subventionierte Unterrichtswesen		1V	1.891	1.891		
		43.27	09.10.0	B	Zuschüsse an die Schulen des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens		1V/ 2V	506	506		
		44.30	09.10.0	B	Zuschüsse an die Schulen des freien subventionierten Unterrichtswesens			102	102		
		44.31	09.60.0	B	Zuschüsse für Funktionskosten an das freie subventionierte Unterrichtswesen		1V	2.337	2.337		
		44.32	09.10.0	B	Zuschüsse für die Finanzierung von Gastdozenten auf Basis nicht genutzten Stundenkapitals			307	307		
		44.33	09.10.0	B	Zuschüsse für die Rückerstattung von Reisekosten aufgrund Corona-bedingter Stornierungen		keine	0	0		
		Total PR 13 - Zuschüsse und Dotationen								9.087	8.657
		14		12.11	09.80.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben			55	55
				33.21	09.80.0	B	Zuschüsse für Funktionskosten an Erwachsenenbildungsorganisationen			886	886
33.23	09.80.0			B	Zuschüsse an den Rat für Erwachsenenbildung	keine		45	45		
33.25	09.80.0			B	Zuschüsse an Erwachsenenbildungsorganisationen für Aus- und Weiterbildungen		2A	5	5		
33.29	09.80.0			B	Zuschüsse für besondere Initiativen		1A	143	97		
33.30	09.80.0			B	Zuschüsse für die strukturelle Förderung umgewandelter BVA-Stellen			178	178		
33.80	09.80.0			B	Zuschüsse für die Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	keine		0	0		
Total PR 14 - Erwachsenenbildung und Weiterbildungsförderung								1.312	1.266		
19		12.11	09.00.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben		2A	4	54		
		33.10	09.00.0	B	Zuschüsse für wissenschaftliche Aufträge	keine		0	0		
		34.41	09.00.0	B	Studienbeihilfen an Schüler und Studenten			296	296		
		34.42	09.00.0	B	Zuschüsse und Stipendien für Weiterbildungen und	keine		25	25		

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Lydia Klinkenberg - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
30	19				wissenschaftliche Forschung im In- und Ausland				
Total PR 19 - Studienbeihilfen, Stipendien und wissenschaftliche Forschung								325	375
21	12.11	08.20.0	B		Allgemeine laufende Ausgaben		2A	0	0
	43.51	08.20.0	B		Zuschüsse für Funktionskosten an die Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft		1A	47	47
Total PR 21 - Kunstunterricht								47	47
22	12.11	09.80.0	B		Allgemeine laufende Ausgaben			1	1
	33.21	09.80.0	B		Zuschüsse für die Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	keine		100	100
	33.30	09.80.0	B		Zuschüsse für die strukturellen Förderung umgewandelter BVA-Stellen	keine		0	0
	41.41	*****	B		Dotation an das IAWM		2A	4.718	4.718
	41.42	*****	B		Dotation für Prämien an Arbeitgeber und Auszubildende im Rahmen von Systemen der dualen Ausbildung			245	245
Total PR 22 - Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft								5.064	5.064
23	12.11	04.12.0	C		Allgemeine laufende Ausgaben in Bezug auf die Beschäftigung		1V/ 2V	119	140
	32.01	04.12.0	C		Pilotprojekte zur Fachkräftesicherung und Bekämpfung von Arbeitslosigkeit	keine	2V	27	27
	33.02	04.12.0	C		Zuschüsse an privatrechtliche Arbeitgeber für Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen	keine		7.913	7.913
	33.09	04.12.0	C		Zuschüsse an die WFG	keine		578	578
	33.80	04.12.0	C		Zuschüsse für die Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	keine		0	0
	41.10	*****	C		Dotation an den FÖD SE		1V	1.150	1.150
	41.40	*****	C		Dotation an das ADG		2A	7.375	7.375
	41.41	*****	C		Zuschüsse im Rahmen der Zuständigkeit Beschäftigung	keine	1V	10	10
	42.40	*****	C		Dotation an das LAB (ONEM)		2A	500	500
	42.80	*****	C		Dotation an das LASS		1V/ 2A	3.600	3.600
	43.01	04.12.0	C		Zuschüsse an öffentlich-rechtliche Arbeitgeber für Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen		2V	4.503	4.503
Total PR 23 - Beschäftigung								25.775	25.796
24	12.11	09.10.0	B		Allgemeine laufende Ausgaben		1A	4.100	4.100
Total PR 24 - Schulbauten								4.100	4.100
Total OB 30 - UNTERRICHT, BESCHÄFTIGUNG UND AUSBILDUNG								154.631	154.460
40	01	33.20	08.10.0	C	Zuschüsse für den Einstieg in die Referenzgehaltstabellen des sozio-kulturellen Sektors			305	305
		33.21	08.10.0	C	Zuschüsse an den Arbeitgeberverband für den soziokulturellen Sektor und den Sportsektor in der Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens	keine		20	20
		33.22	08.10.0	C	Zuschüsse zur Abfederung der finanziellen Auswirkungen der Corona-Pandemie für die Betreibung von Vereinsinfrastrukturen	keine		1.000	1.000
Total PR 01 - Zuschüsse für den sozio-kulturellen Sektor								1.325	1.325
11	12.11	08.10.0	C		Allgemeine laufende Ausgaben		1A/ 2V	236	174
	33.20	08.10.0	C		Zuschüsse für Personalkosten der Jugendeinrichtungen			883	883
	33.21	08.10.0	C		Zuschüsse für Funktionskosten der Jugendeinrichtungen			466	466

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Lydia Klinkenberg - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
40	11	33.22	01.60.0	C	Zuschuss für Funktionskosten an den Jugendrat der Deutschsprachigen Gemeinschaft			30	30
		33.23	08.10.0	C	Zuschüsse an das Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft			645	645
		33.24	08.10.0	C	Zuschüsse für die Aus- und Weiterbildung von Animatoren			22	22
		33.25	08.10.0	C	Zuschüsse für besondere Initiativen		1A/ 2V	81	88
		33.26	08.20.0	C	Zuschüsse für Projekte zur Umsetzung des Jugendstrategieplans			0	2
		33.27	08.20.0	C	Zuschüsse für die strukturelle Förderung umgewandelter BVA-Stellen	keine		1	1
		33.80	08.10.0	C	Zuschüsse für die Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen			0	0
		43.00	08.20.0	C	Zuschüsse zur Umsetzung des Jugendstrategieplans			5	5
Total PR 11 - Jugend								2.369	2.316
13		12.11	08.20.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	269	207
		12.12	08.20.0	C	Förderprogramm Kultur-macht-Schule	keine		175	175
		32.00	08.20.0	C	Zuschüsse für Veröffentlichungen			10	10
		33.20	08.20.0	C	Zuschüsse für Personalkosten der Kreativen Ateliers			215	215
		33.21	08.20.0	C	Zuschüsse für Funktionskosten an Kreative Ateliers	keine		120	120
		33.22	08.20.0	C	Zuschüsse für Funktionskosten an Amateurkunstvereinigungen und Kammermusikensembles mit besonderer künstlerischer Auszeichnung			21	21
		33.23	08.20.0	C	Zuschüsse an Föderkam als Amateurkunstverband			46	46
		33.24	08.20.0	C	Zuschüsse für die Aus- und Weiterbildung von Animatoren der Kreativen Ateliers			5	5
		33.25	08.20.0	C	Besondere Initiativen für Kreative Ateliers			2	2
		33.27	08.20.0	C	Zuschüsse an Museen und für Veröffentlichungen im Bereich Kulturerbe		1A	620	620
		33.28	08.20.0	C	Zuschüsse für Kulturprojekte	keine	1A/ 2V	772	772
		33.29	08.20.0	C	Zuschüsse für die professionellen Kulturproduzenten und -veranstalter		2V	2.373	2.373
		33.32	08.20.0	C	Zuschüsse für die Förderung des Ehrenamtes	keine		5	20
		33.80	08.20.0	C	Zuschüsse für Kulturprojekte zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen		1A	33	33
		34.31	08.20.0	C	Zuschüsse und Stipendien an natürliche Personen		1A	216	192
		35.30	08.20.0	C	Zuschüsse für Kulturprojekte an ausländische privatrechtliche Organisationen			15	15
		43.00	08.20.0	C	Zuschüsse an Kulturzentren			625	625
		43.01	08.20.0	C	Zuschüsse an Museen			196	196
Total PR 13 - Kultur								5.718	5.647
14		12.11	08.20.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben			130	130
		31.32	08.20.0	C	Zuschüsse an die geschriebene Presse der Deutschsprachigen Gemeinschaft			317	317
		31.33	08.20.0	C	Zuschüsse zur Förderung des Journalismus in der Deutschsprachigen Gemeinschaft	keine		60	60
		32.00	08.10.0	C	Zuschüsse zur Abfederung der finanziellen Auswirkungen der Corona-Pandemie für die Betreibung von privaten Radiosendern		1A	55	55

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Lydia Klinckenberg - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
40	14	33.22	08.20.0	C	Zuschüsse für Funktionskosten an Bibliotheken von Krankenhäusern und Altersheimen sowie Fachbibliotheken	keine	2V	8	8
		33.25	08.20.0	C	Zuschüsse für besondere Initiativen im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens	keine	2V	12	12
		33.26	08.20.0	C	Zuschüsse an Kinos	keine	1A	80	80
		34.41	08.20.0	C	Zuschüsse zur Schaffung von audiovisuellen oder auditiven Werken von Privatpersonen			10	10
		41.40	08.20.0	C	Zuschüsse für den Ankauf von Medien zugunsten der Schulmediotheken im Gemeinschaftsunterrichtswesen			24	24
		41.41	*****	C	Dotation an das Medienzentrum		1A	310	310
		41.42	08.20.0	C	Dotation an den Medienrat			50	50
		43.22	08.20.0	C	Zuschüsse für ein digitales Dorfbüro der Gemeinden	keine	1A	30	30
		44.30	08.20.0	C	Zuschüsse für den Ankauf von Medien zugunsten der Schulmediotheken im subventionierten Unterrichtswesen	keine		24	24
Total PR 14 - Bibliothekswesen, Medien und Digitalisierung								1.110	1.110
15	41.41	*****	C	Dotation an den BRP			6.416	6.416	
Total PR 15 - BRP								6.416	6.416
16		12.11	08.10.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		2V	40	40
		12.21	08.20.0	C	Allgemeine Ausgaben der NADO-Deutschsprachige Gemeinschaft		2V	37	37
		33.20	08.10.0	C	Zuschüsse für die strukturelle Förderung umgewandelter BVA-Stellen	keine	2V	42	42
		33.40	08.10.0	C	Zuschüsse an Schwimmhallen der VoGs			12	12
		33.41	08.10.0	C	Zuschüsse an Sportfachverbände zur Betreuung junger Sportler aus der DG in den Leistungszentren	keine	2V	10	10
		33.42	08.10.0	C	Zuschüsse an den LOS			554	554
		33.48	08.10.0	C	Zuschüsse an das Nationale Olympische und Interföderale Komitee Belgiens	keine		15	15
		33.53	08.10.0	C	Zuschüsse für die Förderung von Initiativen im Bereich des Sports	keine	2V	80	80
		33.69	08.10.0	C	Zuschüsse an Veranstalter zwecks Teilnahme von Schulen der DG an internationalen Veranstaltungen	keine	2V	8	8
		33.70	08.10.0	C	Zuschüsse , die aufgrund des Sportdekretes an Organisationen vergeben werden	keine		530	530
		34.48	08.10.0	C	Stipendien und Zuschüsse an natürliche Personen	keine	1V	26	26
		41.40	*****	C	Zuschüsse für pädagogische Zwecke zugunsten des Gemeinschaftsunterrichtswesens	keine	2V	3	3
		43.22	08.10.0	C	Zuschüsse an Schwimmhallen der Gemeinden		1V	12	12
44.30	08.10.0	C	Zuschüsse für pädagogische Zwecke an das subventionierte Unterrichtswesen	keine	2V	3	3		
Total PR 16 - Sport								1.372	1.372
17		12.11	04.73.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		1V	76	76
		33.20	04.73.0	C	Zuschüsse zur strukturellen Förderung umgewandelter BVA-Stellen	keine		8	8
		33.22	04.73.0	C	Funktionszuschüsse für touristische Infostellen			110	110
		33.26	04.73.0	C	Zuschüsse an die Tourismusagentur Ostbelgien		1V	966	966
		33.27	04.73.0	C	Zuschüsse für innovative Initiativen zur Förderung des Tourismus			20	20
		33.80	04.73.0	C	Zuschüsse für die Förderung der zwischengemeinschaftlichen	keine		6	6

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Lydia Klinkenberg - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE	
40	17				und internationalen Beziehungen					
		35.20	04.73.0	C	Übertragungen zugunsten ausländischer Behörden innerhalb der EU im Rahmen von Interreg-Projekten	keine		0	0	
		43.00	04.73.0	C	Übertragungen und Kofinanzierungen zugunsten von Provinzen und Gemeinden im Rahmen von Interreg-Projekten	keine		0	0	
		43.22	04.73.0	C	Funktionszuschüsse für touristische Infostellen der Gemeinden			7	7	
	Total PR 17 - Tourismus								1.193	1.193
	18	12.11	04.73.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben			65	65	
		41.30	*****	A	Dotation an die Gemeinschaftszentren			172	172	
	Total PR 18 - Dienst mit getrennter Geschäftsführung Gemeinschaftszentren								237	237
	19	12.11	08.10.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		IV	1	1	
		33.20	08.10.0	C	Zuschüsse für die strukturelle Förderung umgewandelter BVA-Stellen	keine	IV	9	9	
		33.23	08.10.0	C	Zuschüsse im Bereich der Freizeitgestaltung			15	15	
	Total PR 19 - Freizeitgestaltung								25	25
	21	12.11	08.20.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		IA	264	264	
		33.22	08.20.0	C	Zuschüsse für Projekte im Bereich Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	keine		110	110	
Total PR 21 - Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege								374	374	
22	12.11	08.20.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben			25	25		
	33.10	08.10.0	C	Zuschüsse im Bereich der Regionalgeschichte	keine		193	233		
Total PR 22 - Regionalgeschichte								218	258	
Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS								20.357	20.273	
50	11	12.11	10.20.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben			127	127	
		33.05	10.40.0	D	Zuschüsse an Organisationen im Bereich des Familienlebens	keine		18	18	
		33.07	10.20.0	D	Zuschüsse für die strukturelle Förderung umgewandelter BVA-Stellen	keine		0	0	
		34.31	08.20.0	D	Familienleistungen		2A	40.250	40.250	
		34.32	08.20.0	D	Unterstützung bei Mehrlingsgeburten			38	38	
		43.00	10.20.0	D	Zuschüsse an Einrichtungen im Bereich des Familienlebens		2A	25	25	
	Total PR 11 - Familie								40.458	40.458
	13	12.11	10.12.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben			7	7	
		41.40	*****	D	Dotation an die DSL			16.560	16.560	
	Total PR 13 - Selbstbestimmtes Leben								16.567	16.567
	14	12.11	10.90.1	D	Allgemeine laufende Ausgaben		2A	3.980	3.980	
		12.21	10.90.1	D	Allgemeine laufende Ausgaben innerhalb des öffentlichen Sektors			20	20	
		33.01	10.90.1	D	Zuschüsse für Projekte im Bereich der Jugendhilfe			496	496	
		43.00	10.90.1	D	Zuschüsse für besondere Projekte in der Jugendhilfe	keine		25	25	
43.21		10.90.1	D	Zuschüsse für Funktions- und Personalkosten von Einrichtungen			2.661	2.661		
Total PR 14 - Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene								7.182	7.182	
15	12.11	10.70.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben			68	68		
	33.01	10.70.0	D	Zuschüsse an Organisationen im Sozialbereich	keine	1A/ 2A	3.297	3.297		
	33.02	10.20.0	D	Zuschüsse für die Bekämpfung der Armut und sozialen Ausgrenzung und für die Förderung der Integration	keine		40	40		

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Lydia Klinkenberg - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
50	15	33.26	10.70.0	D	Zuschüsse für Mietkosten an Träger von Notaufnahmewohnungen			0	0
		43.00	10.20.0	D	Zuschüsse für die Bekämpfung der Armut und sozialen Ausgrenzung und für die Förderung der Integration	keine		111	111
		43.21	10.70.0	D	Dotation für den Sonderfonds für Sozialhilfe	keine		2.287	2.287
		43.22	10.70.0	D	Sonderdotation Corona für den Sonderfonds für Sozialhilfe	keine		989	989
		43.23	10.70.0	D	Sonderdotation zur Bekämpfung der Energiearmut für den Sonderfonds für Sozialhilfe	keine	1A	357	357
Total PR 15 - Soziales								7.149	7.149
16		12.11	07.40.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		2V	1.759	1.845
		32.00	10.20.0	D	Zuschüsse an kommerzielle Einrichtungen	keine	2V	298	229
		33.00	10.20.0	D	Zuschüsse an VoG und Stiftungen	keine	2V	3.752	3.694
		34.00	10.20.0	D	Zuschüsse an Privathaushalte	keine		109	109
		34.31	07.40.0	D	Zuschüsse an Privathaushalte für Rehabilitationsleistungen	keine		0	0
		42.20	08.20.0	D	Dotation an öffentliche Verwaltungen der Sozialen Sicherheit	keine		825	625
		43.20	10.20.0	D	Zuschüsse an Gemeinden			30	30
		43.52	10.20.0	D	Zuschüsse an ÖSHZ			10	10
		45.40	08.20.0	D	Zuschüsse an öffentliche föderale Einrichtungen	keine		0	0
		45.53	10.20.0	D	Zuschüsse an Interkommunale	keine	1A	1.328	1.328
Total PR 16 - Gesundheit								8.111	7.870
17		12.11	09.60.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		2A	79	79
		32.00	07.40.0	D	Zuschüsse für Angebote an kommerzielle Einrichtungen	keine	1V/ 1A	2.483	2.428
		33.00	07.40.0	D	Zuschüsse für Angebote an VoG und Stiftungen	keine	1V/ 1A/ 2A	17.483	17.508
		34.00	10.20.0	D	Zuschüsse an Privathaushalte		2A	21	21
		42.20	08.20.0	D	Dotation an öffentliche Verwaltungen der sozialen Sicherheit	keine		4.300	4.300
		43.52	10.20.0	D	Zuschüsse für Angebote an ÖSHZ		1V/ 1A	4.896	4.881
		43.53	10.20.0	D	Zuschüsse für Angebote an Interkommunale	keine	1V/ 1A	7.878	7.868
Total PR 17 - Senioren und Personen mit Unterstützungsbedarf								37.140	37.085
18		12.11	09.60.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben			120	120
		33.01	07.40.0	D	Zuschüsse an Vereinigungen im Bereich der Mediation	keine		20	20
Total PR 18 - Justiz								140	140
19		12.11	01.13.1	D	Allgemeine laufende Ausgaben			5	5
		33.01	01.23.0	D	Zuschüsse im Bereich der humanitären Hilfe in Krisengebieten	keine	2A	40	40
		33.02	01.23.0	D	Zuschüsse für die Förderung von Projekten der Entwicklungszusammenarbeit	keine	2A	107	107
		41.40	08.20.0	D	Dotation an den Rat für Entwicklungszusammenarbeit, Solidarität, und Integration	keine		0	0
Total PR 19 - Entwicklungszusammenarbeit								152	152
20		12.11	09.60.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		2V	15	25
		33.01	10.20.0	D	Zuschüsse für die strukturelle Förderung umgewandelter BVA-Stellen	keine	1V/ 2V	309	309
		33.02	10.20.0	D	Zuschüsse für die Förderung von Projekten in der	keine	1V/	63	63

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Lydia Klinkenberg - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE		
50	20				Solidarwirtschaft (VoG)		1A				
		41.40	10.20.0	D	Zuschüsse für die Förderung von Projekten in der Solidarwirtschaft	keine		0	0		
Total PR 20 - Solidarwirtschaft								387	397		
21		12.11	09.60.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		2A	214	214		
		32.00	07.40.0	D	Zuschüsse an Gesellschaften	keine	1A	925	925		
		33.00	10.40.0	D	Zuschüsse an V.o.G. (SIA)	keine	1A	781	781		
		34.00	10.40.0	D	Zuschüsse an Privathaushalte	keine	2A	404	404		
		34.01	10.40.0	D	Sonderzuschuss für Flutopfer	keine	2A	600	600		
		43.21	01.82.2	D	Zuschüsse an öffentliche Einrichtungen	keine	1A/ 2A	922	922		
		43.22	01.82.2	D	Kommunale Klima- und Energieinitiativen	keine	1A	270	270		
Total PR 21 - Wohnungswesen und Energie								4.116	4.116		
22		12.11	09.60.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		1A/ 2A	984	380		
		33.00	10.20.0	D	Zuschüsse an VoG und Stiftungen	keine	2A	93	93		
		43.21	01.82.2	D	Zuschüsse an Gemeinden	keine	1A/ 2A	274	274		
Total PR 22 - Raumordnung								1.351	747		
23		12.11	09.60.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben		1A/ 2A	352	352		
		33.00	10.40.0	B	Zuschüsse an Organisationen im Bereich der Kinderbetreuung	keine	1A/ 2A	187	187		
		33.01	10.40.0	B	Zuschüsse an das Regionalzentrum für Kinderbetreuung		1A	3.271	3.271		
		33.02	10.40.0	B	Zuschüsse für die außerschulische Betreuung und örtlich begrenzte Projekte		1A/ 2A	2.363	2.363		
		34.00	10.20.0	B	Zuschüsse an Privathaushalte		2A	227	227		
		43.21	01.82.2	B	Zuschüsse an Gemeinden			45	45		
Total PR 23 - Kinderbetreuung								6.445	6.445		
Total OB 50 - GESUNDHEIT UND SOZIALES								129.198	128.308		
70	00	61.41	01.11.2	A	Dotation für Investitionsausgaben an das Parlament			50	1.228		
		Total PR 00 - Dotation an das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft								50	1.228
		01	71.01	01.33.0	A	Ankauf von Grundstücken und Gebäuden für Gemeinschaftsinfrastrukturen		1A/ 2A	2.950	2.950	
				72.10	01.33.0	A	Bau, Umbau und Einrichtung von Gemeinschaftsinfrastrukturen		1A/ 2A	4.974	1.807
				72.12	01.33.0	A	Ausstattung von Gemeinschaftsinfrastrukturen			0	0
				74.22	01.31.0	A	Ankauf von Maschinen und Mobiliar		1A	190	190
		Total PR 01 - Gemeinschaftsinfrastrukturen								8.114	4.947
		02	61.43	04.12.0	A	Dotation für Investitionsausgaben an den WSR			5	5	
		Total PR 02 - Außenbeziehungen, europäische Strukturfonds und Regionalentwicklung								5	5
		03	43.22	01.82.2	A	Dotation für Straßeninfrastrukturen an die Gemeinden			2.250	2.250	
63.21	04.51.0			A	Zuschüsse an die Gemeinden im Bereich der bezuschussten Arbeiten		1A/ 2A	1.149	1.786		
Total PR 03 - Lokale Behörden								3.399	4.036		
04	63.51	08.20.0	B	Zuschüsse für Ausstattung und Ausrüstung an die Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft			8	8			

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Lydia Klinkenberg - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage	Betrag VE	Betrag AE	
70	Total PR 04 - Kunstunterricht							8	8
	05	52.10	09.30.0	B	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung der Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes		0	0	
		52.11	09.80.0	B	Zuschüsse für Ausrüstung an die Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes	keine	0	0	
		61.41	*****	B	Dotation für Investitionsausgaben an das IAWM		20	20	
	Total PR 05 - Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft							20	20
	06	52.10	04.12.0	D	Zuschüsse an VoGs für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		1A/ 2A	1.917	1.959
		52.11	04.12.0	C	Zuschüsse für Ausrüstung an VoGs			0	0
		52.15	04.12.0	C	Zuschüsse für Ausstattung an VoGs			0	0
		61.42	04.12.0	C	Dotation für Investitionsausgaben an das ADG			265	265
		63.21	04.12.0	C	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung			0	0
	Total PR 06 - Beschäftigung und Solidarwirtschaft							2.182	2.224
	07	43.13	09.10.0	B	Zuschüsse für Zinszahlungen an das offizielle subventionierte Unterrichtswesen			0	0
		43.23	10.20.0	B	Zuschüsse für Zinszahlungen für alternative Finanzierungen			0	0
		44.40	10.20.0	B	Zuschüsse für Zinszahlungen für alternative Finanzierungen			0	0
		61.41	01.11.2	B	Dotation für Investitionsausgaben an Kaleido			30	30
		63.20	10.20.0	B	Zuschüsse für Investitionsausgaben für alternative Finanzierungen			0	0
		63.21	09.20.0	B	Zuschüsse für Ausstattung und Ausrüstung an das offizielle subventionierte Unterrichtswesen	keine	1A/ 2V	130	180
		63.23	09.20.0	B	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im offiziellen subventionierten Unterrichtswesen		1A/ 2A	577	502
		64.10	09.20.0	B	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im freien subventionierten Unterrichtswesen		1A/ 2A	96	715
		64.20	09.20.0	B	Zuschüsse für Ausstattung und Ausrüstung an das freie subventionierte Unterrichtswesen	keine	2V	55	30
		64.22	10.20.0	B	Zuschüsse für Investitionsausgaben für alternative Finanzierungen			0	0
		72.10	09.20.0	B	Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Gemeinschaftsunterrichtswesen		1A/ 2A	3.783	4.219
		74.22	09.20.0	B	Ausgaben für die Ausstattung und Ausrüstung des Gemeinschaftsunterrichtswesens			550	550
	Total PR 07 - Schulbauten							5.221	6.226
	08	52.11	08.10.0	C	Zuschüsse für Ausrüstung an privatrechtliche Jugendeinrichtungen		1A	27	27
		52.12	08.10.0	C	Zuschüsse an privatrechtliche Jugendeinrichtungen			0	0
		52.13	08.10.0	C	Zuschüsse für Umbauten und Einrichtungen der VoE Jugendbüro			0	0
		52.14	08.10.0	C	Zuschüsse für Ausstattung an privatrechtliche Jugendeinrichtungen			8	8
		63.20	08.10.0	C	Zuschüsse für Ausrüstung an Jugendeinrichtungen der Gemeinden			0	0
		63.21	08.10.0	C	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für Jugendeinrichtungen der Gemeinden		1A/ 2A	0	0
		63.22	08.10.0	C	Zuschüsse für Ausstattung an Jugendeinrichtungen der Gemeinden			0	0

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Lydia Klinkenberg - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
70	Total PR 08 - Jugend							35	35
	09	52.11	09.80.0	B	Zuschüsse für Ausrüstung an privatrechtliche Erwachsenenbildungseinrichtungen		2A	6	6
		52.12	09.80.0	BC	Zuschüsse an Erwachsenenbildungsorganisationen und Kreative Ateliers für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung			0	0
		52.13	09.80.0	B	Zuschüsse für Ausstattung an privatrechtliche Erwachsenenbildungseinrichtungen			4	4
		52.14	09.80.0	B	Zuschuss für Ausstattung an den Rat für Erwachsenenbildung	keine		0	0
		63.21	09.80.0	BC	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für Erwachsenenbildungsorganisationen und Kreative Ateliers der Gemeinden			0	0
	Total PR 09 - Erwachsenenbildung, Verbraucherschutz und nachhaltige Entwicklung							10	10
10	52.10	08.20.0	C		Zuschüsse für Ausrüstung an Vereine & Verbände im Bereich der Amateurkunst		1A/ 2A	40	40
		52.11	08.20.0	C	Zuschüsse für Ausrüstung an privatrechtliche Kulturorganisationen und Museen		1A/ 2V	71	21
		52.12	08.20.0	C	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für privatrechtliche Kulturorganisationen und Museen		1A/ 2A	262	1.086
		52.13	08.20.0	C	Zuschüsse an privatrechtliche Organisation für Restaurierungen an beweglichen Kulturgütern von außerordentlicher Bedeutung	keine	1A	3	3
		52.14	08.20.0	C	Zuschüsse für Ausstattung an privatrechtliche Kulturorganisationen und Museen		2V	34	34
		52.20	10.20.0	C	Zuschüsse für Investitionsausgaben für alternative Finanzierungen			0	0
		53.20	08.20.0	C	Zuschüsse an Privatpersonen für Restaurierungen an beweglichen Kulturgütern von außerordentlicher Bedeutung	keine		0	0
		63.20	08.20.0	C	Zuschüsse für Ausrüstung an Kultureinrichtungen der Gemeinden		2V	7	7
		63.21	08.20.0	C	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für Kultureinrichtungen von Gemeinden		1A/ 2A	249	550
		63.22	08.20.0	C	Zuschüsse an Gemeinden für Restaurierungen an beweglichen Kulturgütern von außerordentlicher Bedeutung	keine		5	5
		63.23	08.20.0	C	Zuschüsse für Ausstattung an Kultureinrichtungen der Gemeinden		2V	14	14
		63.24	10.20.0	C	Zuschüsse für Investitionsausgaben für alternative Finanzierungen			0	0
		63.52	08.20.0	C	Zuschüsse an Kirchenfabriken für Restaurierungen an beweglichen Kulturgütern von außerordentlicher Bedeutung	keine		5	5
		74.50	08.20.0	C	Ankauf von Kunstwerken			30	30
	Total PR 10 - Kultur							720	1.795
11	12.13	08.20.0	C		Leasingkosten im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens			0	0
		52.11	08.20.0	C	Zuschüsse für Ausrüstung an privatrechtliche Bibliotheken	keine		5	5
		52.12	08.20.0	C	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Bibliotheken			0	0
		52.13	08.20.0	C	Zuschüsse für Ausstattung an privatrechtliche Bibliotheken und Kinos			0	0
		63.21	08.20.0	C	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von öffentlichen Bibliotheken der Gemeinden			0	0
		63.22	08.20.0	C	Zuschüsse für Ausstattung an öffentliche Bibliotheken der Gemeinden			0	0
		74.22	08.20.0	C	Ankauf von Material im Bereich Medien und Bibliothekswesen			12	12

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Lydia Klinkenberg - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
70	11	74.50	08.20.0	C	Anschaffungen im Bereich der Medien und der Digitalisierung			8	8
Total PR 11 - Bibliothekswesen, Medien und Digitalisierung								25	25
	12	61.42	*****	C	Dotation für Investitionsausgaben an den BRF			500	500
Total PR 12 - BRF								500	500
13	33.20	10.20.0	C	Zuschüsse für Zinszahlungen für alternative Finanzierungen				0	0
	43.23	10.20.0	C	Zuschüsse für Zinszahlungen für alternative Finanzierungen				0	0
	52.11	08.10.0	C	Zuschüsse für Ausrüstung an privatrechtliche Sportorganisationen und Sportstätten	keine			60	60
	52.12	08.10.0	C	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Sportstätten		1A/ 2A		350	1.262
	52.13	08.10.0	C	Zuschüsse für Ausstattung an privatrechtliche Sportorganisationen und Sportstätten		2V		62	62
	52.20	10.20.0	C	Zuschüsse für Investitionsausgaben für alternative Finanzierungen				0	0
	63.20	10.20.0	C	Zuschüsse für Investitionsausgaben für alternative Finanzierungen				0	0
	63.21	08.10.0	C	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Sportstätten der Gemeinden		1A/ 2A		382	781
	63.22	08.10.0	C	Zuschüsse für Ausstattung an Sportstätten der Gemeinden		2V		24	24
	74.22	08.20.0	C	Ankauf von Sportmaterial	keine	2V		0	0
Total PR 13 - Sport								878	2.189
14	33.20	10.20.0	C	Zuschüsse für Zinszahlungen für alternative Finanzierungen				0	0
	52.10	04.73.0	C	Unterstützung im Rahmen der Bestimmungen über die Bewilligung von Zuschüssen für die Förderung des Sozialtourismus				0	0
	52.11	04.73.0	C	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Infrastrukturen	keine	1A		25	40
	52.13	04.73.0	C	Zuschüsse für Ausrüstung an privatrechtliche Verkehrsvereine	keine			15	15
	52.15	04.73.0	C	Zuschüsse für Ausstattung an privatrechtliche Verkehrsvereine		2V		33	33
	52.20	10.20.0	C	Zuschüsse für Investitionsausgaben für alternative Finanzierungen				0	0
	63.01	04.73.0	C	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Gemeindeinfrastrukturen		1A/ 2A		0	315
	63.20	04.73.0	C	Zuschüsse für Ausrüstung an Gemeinden	keine			5	5
	63.22	04.73.0	C	Zuschüsse für Ausstattung an Gemeinden				0	0
	72.11	04.73.0	C	Ausführung von Arbeiten zur Erhaltung von Eisenbahnlinien und Bahnhöfen als Benutzung für touristische Zwecke		2A		50	36
	74.22	04.73.0	C	Ankauf von Ausstattungsmaterial				3	3
Total PR 14 - Tourismus								131	447
15	61.31	*****	A	Dotation für Investitionsausgaben an die Gemeinschaftszentren				0	0
	72.10	01.33.0	A	Bau, Umbau und Einrichtung von Gemeinschaftszentren		1A/ 2A		210	242
	72.12	01.33.0	A	Ausstattung von Gemeinschaftszentren				0	0
Total PR 15 - Dienst mit getrennter Geschäftsführung Gemeinschaftszentren								210	242
16	52.11	08.10.0	C	Zuschüsse für Ausrüstung an privatrechtliche Vereinigungen	keine			5	5
	52.12	08.10.0	C	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Infrastrukturen				0	0
	52.13	08.10.0	C	Zuschüsse für Ausstattung an privatrechtliche Vereinigungen				0	0

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Lydia Klinkenberg - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
70	16	63.21	08.10.0	C	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen der Gemeinden			0	0
Total PR 16 - Freizeitgestaltung								5	5
17	52.10	08.20.0	C	Zuschüsse an privatrechtliche Organisationen für Arbeiten an verzeichneten Kleindenkmälern und bedeutenden Gebäuden		1A	5	9	
	52.11	08.20.0	C	Zuschüsse für die Restaurierung von Objekten im Besitz privatrechtlicher Organisationen im Bereich des Denkmalschutzes			0	0	
	52.15	08.20.0	C	Zuschüsse an privatrechtliche Organisationen für Unterhaltsarbeiten an Denkmälern		1A	17	18	
	53.10	08.20.0	C	Zuschüsse an Privatpersonen für Arbeiten an verzeichneten Kleindenkmälern und bedeutenden Gebäuden		1A	0	3	
	53.11	08.20.0	C	Zuschüsse für die Restaurierung von Objekten im Besitz von natürlichen Personen im Bereich des Denkmalschutzes		1A/ 2A	123	319	
	53.15	08.20.0	C	Zuschüsse an natürliche Personen für Unterhaltsarbeiten an Denkmälern		1A	20	27	
	63.15	08.20.0	C	Zuschüsse an Gemeinden für Unterhaltsarbeiten an Denkmälern		1A	0	14	
	63.21	08.20.0	C	Zuschüsse für die Restaurierung von Objekten im Besitz von Gemeinden im Bereich des Denkmalschutzes		1A/ 2A	27	291	
	63.22	08.20.0	C	Zuschüsse an Gemeinden für Arbeiten an verzeichneten Kleindenkmälern und bedeutenden Gebäuden		1A	0	0	
	63.51	08.20.0	C	Zuschüsse für die Restaurierung von Objekten im Besitz von Kirchenfabriken im Bereich des Denkmalschutzes		1A	0	73	
	63.52	08.20.0	C	Zuschüsse an Kirchenfabriken für Arbeiten an verzeichneten Kleindenkmälern und bedeutenden Gebäuden			0	0	
	63.55	08.20.0	C	Zuschüsse an Kirchenfabriken für Unterhaltsarbeiten an Denkmälern		1A	0	0	
	74.22	08.20.0	C	Anschaffung von Material im Bereich Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	keine		2	2	
Total PR 17 - Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege								194	756
18	52.11	10.40.0	D	Zuschüsse an VoGs im Bereich Kinder- und Familienbetreuung für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		1A/ 2A	0	55	
	52.16	10.40.0	D	Zuschüsse für Ausrüstung an VoE im Bereich Kinder- und Familienbetreuung	keine		0	0	
	52.17	10.40.0	B	Zuschüsse für Ausstattung an VoE im Bereich Kinder- und Familienbetreuung		2A	124	124	
	63.21	10.20.0	D	Zuschüsse für Bau-, Erweiterungs-, Umbau- und Instandsetzungsarbeiten von Infrastrukturen der Gemeinden		1A	0	60	
	63.26	10.40.0	B	Zuschüsse an öffentliche Einrichtungen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich Kinder- und Familienbetreuung		1A/ 2A	54	82	
	63.27	10.40.0	D	Zuschüsse für Ausrüstung an öffentliche Einrichtungen im Bereich Kinder- und Familienbetreuung	keine		0	0	
	63.29	10.40.0	D	Zuschüsse für Ausstattung an öffentliche Einrichtungen im Bereich Kinder- und Familienbetreuung			0	0	
Total PR 18 - Familie								178	321
19	52.11	10.12.0	D	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlicher Infrastruktur		1A/ 2A	728	1.096	
	61.41	*****	D	Dotation für Investitionsausgaben an die DSL			300	300	
	63.01	10.12.0	D	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen von Gemeinden			0	0	
Total PR 19 - Behindertenbereich								1.028	1.396

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Lydia Klinckenberg - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
70	20	52.10	10.90.1	D	Zuschüsse an Jugendhilfeorganisationen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung			0	0
		52.22	10.90.1	D	Zuschüsse für Ausrüstung an Jugendhilfeorganisationen	keine		0	0
		52.23	10.90.1	D	Zuschüsse für Ausstattung an Jugendhilfeorganisationen			0	0
		63.21	10.90.1	D	Zuschüsse an untergeordnete Behörden für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		1A	15	15
		63.22	10.90.1	D	Zuschüsse für Ausrüstung im Bereich der Jugendhilfe für untergeordneten Behörden	keine		0	0
		63.23	10.90.1	D	Zuschüsse für Ausstattung im Bereich der Jugendhilfe für untergeordneten Behörden			7	7
Total PR 20 - Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene								22	22
21		52.11	10.70.0	D	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		1A/ 2A	230	317
		52.21	10.70.0	D	Zuschüsse für Ausrüstung	keine	2A	33	33
		52.22	10.70.0	D	Zuschüsse für Ausstattung			0	0
		63.21	10.70.0	D	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		1A	0	86
		63.22	10.70.0	D	Zuschüsse für Ausrüstung	keine		0	0
		63.23	10.70.0	D	Zuschüsse für Ausstattung			0	0
Total PR 21 - Soziales								263	436
22		52.10	08.10.0	D	Zuschüsse an VoG und Stiftungen für Ausrüstung und Ausstattung	keine	1A/ 2A	4.500	2.500
		52.11	07.40.0	D	Zuschüsse an VoGs für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Institutionen für die Volksgesundheit			0	0
		53.26	07.31.0	D	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Krankenhausbereich			0	0
		53.27	07.31.0	D	Abzug des Föderalstaates für Investitionen in Krankenhausinfrastrukturen			0	0
		53.28	07.31.0	D	Zuschüsse für Instandsetzungsarbeiten in Krankenhäusern			500	500
		63.21	07.40.0	D	Zuschüsse an Gemeinden für den Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Institutionen für die Volksgesundheit		1A	0	12
		63.23	07.40.0	D	Zuschüsse für Ausstattung an Gemeinden für Institutionen der Volksgesundheit			0	0
		63.53	04.12.0	D	Zuschüsse an Interkommunale für Ausrüstung und Ausstattung			9	9
Total PR 22 - Gesundheit								5.009	3.021
23	01.01	01.00.0	ABCD	Rücklage für unvorhergesehene Investitionen			0	0	
Total PR 23 - Rücklage								0	0
26		12.11	01.31.0	A	Leasingkosten für EDV-Ausrüstung			25	25
		63.20	01.31.0	B	Ausgaben für die EDV-Ausrüstung für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen			96	96
		64.20	01.31.0	B	Ausgaben für die EDV-Ausrüstung für das freie subventionierte Unterrichtswesen			109	124
		74.22	01.31.0	A	Ankauf von Maschinen und Mobiliar			4.343	4.645
Total PR 26 - Informatik								4.573	4.890
27		51.10	04.12.0	D	Zuschüsse an kommerzielle Einrichtungen für Ausrüstung und Ausstattung	keine		5	5
		52.10	04.12.0	D	Zuschüsse an VoG und Stiftungen für Ausrüstung und Ausstattung			507	314
		52.14	04.12.0	D	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Alten- und Pflegeheimen		1A/ 2A	4.328	5.769

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Lydia Klinkenberg - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2021 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage	Betrag VE	Betrag AE	
70	27	63.21	10.20.0	D	Zuschüsse an öffentliche Einrichtungen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Senioreneinrichtungen		1A/ 2A	0	17
		63.24	10.20.0	D	Zuschüsse für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Alten- und Pflegeheimen		1A/ 2A	0	0
		63.52	04.12.0	D	Zuschüsse an ÖSHZ für Ausrüstung und Ausstattung			124	24
		63.53	04.12.0	D	Zuschüsse an Interkommunale für Ausrüstung und Ausstattung			60	50
Total PR 27 - Senioren und Personen mit Unterstützungsbedarf							5.024	6.179	
28	52.11	10.40.0	D	Zuschüsse an VoGs im Bereich Energie und Wohnungswesen für Ankauf, Bau, Umbau, Einrichtung und Instandsetzung		2A	133	133	
		08.20.0	D	Zuschüsse für Ausrüstung an VoGs im Bereich Energie	keine		0	0	
		08.20.0	D	Zuschüsse für Ausstattung an VoGs im Bereich Energie	keine		0	0	
		10.40.0	D	Zuschüsse an soziale Wohnungsbaugesellschaften im Bereich Energie und Wohnungswesen für Ankauf, Bau, Umbau, Einrichtung und Instandsetzung	keine		0	0	
		08.20.0	D	Zuschüsse an natürliche Personen im Bereich Energie und Wohnungswesen für Ankauf, Bau, Umbau, Einrichtung und Instandsetzung		1A	1.500	1.500	
		04.12.0	D	Zuschüsse an Gemeinden im Bereich Energie und Wohnungswesen für Ankauf, Bau, Umbau, Einrichtung und Instandsetzung			0	0	
		10.70.0	D	Zuschüsse für Ausrüstung für kommunale Klima- und Energieinitiativen	keine	1A	250	250	
		10.70.0	D	Zuschüsse für Ausstattung für kommunale Klima- und Energieinitiativen	keine	1A	250	250	
Total PR 28 - Energie und Wohnungswesen							2.133	2.133	
29	52.11	10.40.0	D	Zuschüsse an VoGs im Bereich Raumordnung für Ankauf, Bau, Umbau, Einrichtung und Instandsetzung			0	0	
		08.20.0	D	Zuschüsse an natürliche Personen im Bereich Raumordnung für Ankauf, Bau, Umbau, Einrichtung und Instandsetzung			0	0	
		04.12.0	D	Zuschüsse an Gemeinden im Bereich Raumordnung für Ankauf, Bau, Umbau, Einrichtung und Instandsetzung		1A/ 2A	124	124	
Total PR 29 - Raumordnung							124	124	
Total OB 70 - INFRASTRUKTUR							40.061	43.220	
Gesamttotal							433.791	438.046	

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Lydia Klinkenberg - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Anlage 2

Administrativer Ausgabenhaushalt der variablen Kredite 2021 der Deutschsprachigen
Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Fonds		Betrag VE	Betrag AE	
20	00	11.40	01.31.0	A	Essensgutscheine für Personalmitglieder des Ministeriums und der Regierungskabinette	(1) VK		260	260	
		12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben	(1) VK		350	350	
	Total PR 00 - Allgemeine laufende Ausgaben							610	610	
Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT								610	610	
30	14	12.11	04.12.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben	(1) VK		3	3	
		32.10	04.12.0	B	Zuschüsse für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK		150	150	
		32.11	04.12.0	B	Bezahlter Bildungsurlaub	(1) VK		875	875	
		33.10	04.12.0	B	Zuschüsse an privatrechtliche Organisationen für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK		6	6	
		34.31	04.12.0	B	Zuschüsse an natürliche Personen für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK		180	180	
		41.41	04.12.0	B	Zuschüsse an paragesellschaftliche Einrichtungen für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK		3	3	
Total PR 14 - Erwachsenenbildung und Weiterbildungsförderung							1.217	1.217		
Total OB 30 - UNTERRICHT, BESCHÄFTIGUNG UND AUSBILDUNG								1.217	1.217	
40	14	12.11	08.20.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben	(3) VK		0	0	
		33.90	08.20.0	C	Zuschüsse zur Schaffung von audiovisuellen oder auditiven Werken	(3) VK		0	0	
		34.41	08.20.0	C	Zuschüsse zur Schaffung von audiovisuellen oder auditiven Werken von Privatpersonen	(3) VK		0	0	
		Total PR 14 - Bibliothekswesen, Medien und Digitalisierung							0	0
Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS								0	0	
50	12	34.41	10.70.0	D	Fonds für besondere Hilfe für Kinder und Jugendliche	(4) VK		175	175	
		Total PR 12 - Besondere Hilfe für Kinder und Jugendliche							175	175
	15	12.11	10.70.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben	(5) VK		40	40	
		Total PR 15 - Soziales							40	40
	16	83.00	04.73.0	D	Zinsloses Darlehen im Rahmen von Impulseo I	(8) VK		15	15	
		Total PR 16 - Gesundheit							15	15
	21	81.11	04.73.0	D	Zinslose Darlehen an FWL und SWCS	(8) VK	2A	10.532	10.532	
Total PR 21 - Wohnungswesen und Energie							10.532	10.532		
Total OB 50 - GESUNDHEIT UND SOZIALES								10.762	10.762	
70	14	81.10	04.73.0	C	Bedingt rückzahlbare Prämien für Hotels und Campings	(8) VK		100	100	
		Total PR 14 - Tourismus							100	100
	24	21.10	01.71.0	A	Zinsen auf Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	(7) VK	1A	1.886	1.886	
		21.30	01.71.0	A	Zinsen auf SURE-Anleihen	(7) VK	2A	27	27	
		21.50	01.71.0	A	Zinsen auf finanzielle Leasings	(7) VK		416	416	
		21.60	01.71.0	A	Zinsen auf alternative Finanzierungen	(7) VK		3.668	3.668	
		21.61	01.71.0	A	Zinsen auf Investitionen des Föderalstaates in Krankenhausinfrastrukturen	(7) VK		1.041	1.041	
		91.10	01.72.0	A	Kapitaltilgung auf Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	(7) VK		87.816	87.816	
		91.30	01.71.0	A	Kapitaltilgung auf SURE-Anleihen	(7) VK		0	0	
		91.40	01.71.0	A	Kapitaltilgung auf Anleihen des EU-Wiederaufbauplans (RRF)	(7) VK	2A	250	250	
		91.60	01.72.0	A	Kapitaltilgung auf alternative Finanzierungen	(7) VK		4.302	4.302	
		91.61	01.72.0	A	Kapitaltilgung auf Investitionen des Föderalstaates in Krankenhausinfrastrukturen	(7) VK		2.060	2.060	
		91.70	01.72.0	A	Kapitaltilgung auf finanzielle Leasings	(7) VK		904	904	
		Total PR 24 - Anleihen							102.370	102.370

Administrativer Ausgabenhaushalt der variablen Kredite 2021 der Deutschsprachigen
Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Fonds		Betrag VE	Betrag AE
70	25	12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben	(7) VK	1A	250	250
		21.10	01.71.0	A	Finanzaufwendungen	(7) VK	2A	1	1
		81.00	04.73.0	A	Finanzierungen und Beteiligungen in Unternehmen	(8) VK		24.625	24.625
Total PR 25 - Laufende Verrichtungen des Schatzamtes								24.876	24.876
Total OB 70 - INFRASTRUKTUR								127.346	127.346
Gesamttotal								139.935	139.935

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2022/202500]

16 DECEMBRE 2021. — Décret portant la deuxième modification du décret du 10 décembre 2020 contenant le budget des recettes et le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2021

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. À l'article 1^{er} du décret du 10 décembre 2020 contenant le budget des recettes et le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2021, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

« (en milliers d'€) »	
Recettes générales	302 221
Recettes affectées	225 790
Total	528 011 »

Art. 2. À l'article 2 du même décret, l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

« En application de l'article 1^{er}, § 2, 4^o, du décret du 17 janvier 1994 portant création de fonds budgétaires supplémentaires de la Communauté germanophone, 34 907 000 euros de la dotation globale sont mis à la disposition du Fonds de participation et de financement de la Communauté germanophone sous forme de recettes affectées. »

Art. 3. À l'article 4 du même décret, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

« (en milliers d'€) »	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
Dépenses générales	433 791	438 046
Fonds budgétaires	139 935	139 935
Total	573 762	577 981 »

Art. 4. A l'article 8 du même décret, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

« SGS Centre des médias	410 000 EUR
SGS Centres communautaires	7 111 000 EUR
Institut Robert Schuman	644 000 EUR
Athénée royal Eupen	304 000 EUR
Athénée César Franck	260 000 EUR
Athénée royal Saint-Vith	356 000 EUR
Centre de pédagogie de soutien	595 000 EUR
SGS Service et logistique	1 054 000 EUR ».

Art. 5. À l'article 9 du même décret, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

« Haute école autonome	760 000 EUR
Centre belge de Radiodiffusion et Télévision de la Communauté germanophone	7 953 000 EUR
Office pour une vie autodéterminée	34 565 000 EUR
Office de l'emploi	8 194 000 EUR
Institut pour la formation et la formation continue dans les classes moyennes	5 080 000 EUR
Conseil économique et social	529 000 EUR
Kaleido	1 150 000 EUR ».

Art. 6. L'article 11 du même décret est remplacé par ce qui suit :

« Art. 11 - Le Gouvernement est habilité à procéder à la liquidation des moyens financiers obtenus de la Province de Liège dans le cadre de l'accord de coopération 2021-2024 après concertation avec la Conférence des bourgmestres des communes germanophones et en dialogue avec les acteurs sur le terrain pour le financement de mesures considérées comme prioritaires pour les habitants des neuf communes germanophones, sous réserve du respect par la Province des dispositions contractuelles encore en vigueur qui stipulent une liquidation directe aux bénéficiaires par celle-ci. »

Art. 7. Le présent décret produit ses effets le 1^{er} janvier 2021.
Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.
Eupen, le 16 décembre 2021.

O. PAASCH,
Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances

A. ANTONIADIS,
Le Vice-Ministre-Président,
Ministre de la Santé et des Affaires sociales, de l'Aménagement du territoire et du Logement

I. WEYKMANS,
La Ministre de la Culture et des Sports, de l'Emploi et des Médias
L. KLINKENBERG,
La Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique

Notes

Session 2021-2022

Documents parlementaires : 5-2-HH2021 (2021-2022) n° 1 Projet de décret
5-2-HH2021 (2021-2022) n° 2 Rapport Cour des comptes
5-2-HH2021 (2021-2022) n° 3 Propositions d'amendement
5-2-HH2021 (2021-2022) n° 4 Rapport
5-2-HH2021 (2021-2022) n° 5 Texte adopté en séance plénière
Compte rendu intégral : 13, 14, 15 et 16 décembre 2021 Discussion et vote
- N^{os} 35-38

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2022/202500]

16 DECEMBER 2021. — Decreet tot tweede wijziging van het decreet van 10 december 2020 houdende de begroting van de ontvangsten en de algemene begroting van de uitgaven van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2021

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. In artikel 1 van het decreet van 10 december 2020 houdende de begroting van de ontvangsten en de algemene begroting van de uitgaven van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2021 wordt de tabel door de volgende tabel vervangen:

"(in duizenden euro)"	
Algemene ontvangsten	302.221
Toegewezen ontvangsten	225.790
Totaal	528.011"

Art. 2. Artikel 2, vierde lid, van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt:

"Met toepassing van artikel 1, § 2, 4^o, van het decreet van 17 januari 1994 houdende inrichting van bijkomende begrotingsfondsen van de Duitstalige Gemeenschap wordt 34.907.000 euro uit de totale dotatie als toegewezen ontvangsten ter beschikking gesteld van het participatie- en financieringsfonds van de Duitstalige Gemeenschap."

Art. 3. In artikel 4 van hetzelfde decreet wordt de tabel door de volgende tabel vervangen:

"(in duizenden euro)"	Vastleggingskredieten	Ordonnanceringskredieten
Algemene uitgaven	433.791	438.046
Begrotingsfondsen	139.935	139.935
Totaal	573.762	577.981"

Art. 4. In artikel 8 van hetzelfde decreet wordt de tabel door de volgende tabel vervangen:

"DAB Mediacentrum	410.000 EUR
DAB Gemeenschapscentra	7.111.000 EUR
Robert-Schuman-Instituut	644.000 EUR
Koninklijk Atheneum Eupen	304.000 EUR
César-Franck-Atheneum	260.000 EUR
Koninklijk Atheneum Sankt Vith	356.000 EUR

Centrum voor bevorderingspedagogiek	595.000 EUR
DAB Service en Logistiek	1.054.000 EUR"

Art. 5. In artikel 9 van hetzelfde decreet wordt de tabel door de volgende tabel vervangen:

"Autonome hogeschool	760.000 EUR
Belgisch Radio- en Televisiecentrum	7.953.000 EUR
Dienst voor zelfbeschikkend leven	34.565.000 EUR
Dienst voor arbeidsbemiddeling	8.194.000 EUR
Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand	5.080.000 EUR
Sociaal-Economische Raad	529.000 EUR
Kaleido	1.150.000 EUR"

Art. 6. Artikel 11 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt:

"Art. 11 - De Regering wordt gemachtigd om over te gaan tot de betaling van de financiële middelen die van de provincie Luik werden ontvangen in het kader van het samenwerkingsakkoord 2021-2024, na overleg met de conferentie van de burgemeesters van de Duitstalige gemeenten en in dialoog met de actoren op het terrein, voor de financiering van maatregelen die als prioritair worden beschouwd voor de inwoners van de negen Duitstalige gemeenten, onder voorbehoud van de naleving, door de provincie, van de nog geldende contractuele bepalingen die in een rechtstreekse uitbetaling door de provincie aan de begunstigden voorzien."

Art. 7. Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2021.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Eupen, 16 december 2021.

O. PAASCH,

De Minister-President,

Minister van Lokale Besturen en Financiën

A. ANTONIADIS,

De Viceminister-President,

Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting

I. WEYKMANS,

De Minister van Cultuur en Sport, Werkgelegenheid en Media

L. KLINKENBERG,

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

—
Nota's

Zitting 2021-2022

Parlementaire stukken: 5-2-HH2021 (2021-2022) Nr. 1 Ontwerp van decreet

5-2-HH2021 (2021-2022) Nr. 2 Verslag van het Rekenhof

5-2-HH2021 (2021-2022) Nr. 3 Voorstellen tot wijziging

5-2-HH2021 (2021-2022) Nr. 4 Verslag

4-HH2021 (2021-2022) Nr. 5 Tekst aangenomen door de plenaire vergadering

Integraal verslag: 13,14,15 en 16 december 2021 Bespreking en aanneming

- Nr. 35-38

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2022/202501]

16. DEZEMBER 2021 — Dekret zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2022

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Für das Haushaltsjahr 2022 werden die laufenden Einnahmen der Deutschsprachigen Gemeinschaft folgendermaßen geschätzt:

<i>(in Euro x 1.000)</i>	
Allgemeine Einnahmen	358.906
Zweckbestimmte Einnahmen	182.187
Total	541.093

Der Einnahmehaushalt ist in Anhang I aufgeführt.